

# AILORIA

## LUSTRE

BEDIENUNGSANLEITUNG  
Elektrischer Hornhautentferner

INSTRUCTION MANUAL  
Electric callus remover

MANUEL D'UTILISATION  
Appareil électrique anti-callosités

ISTRUZIONI PER L'USO  
Dispositivo elettrico di rimozione della cornea

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

LUSTRE Elektrischer Hornhautentferner (USB)

### **Bestandteile**

Hornhautentferner

2 Aufsätze: 1x sanfter Schleif-Aufsatz & 1x grober Schleif-Aufsatz

1 Akku 400 mAh Li-ION

USB-Ladekabel

USB-Ladeadapter 1A

Schutzkappe

Reinigungsbürste

### **Produktinformation**

On-/Off-Schalter mit Licht-Indikator (Ladeindikator)

360° Rotation

2 Schnelligkeitsstufen

Integrierte Saugfunktion: alle Hautpartikel werden automatisch eingesaugt

Angenehme sanfte Oberfläche im Diamond Cut Design

Ladezeit: 1,5 Stunden

Akku-Laufzeit (voll aufgeladen): ca. 30 Minuten

### **Aufladen**

Verbinden Sie das USB-Ladekabel mit einer USB-Schnittstelle (z.B. Notebook, PC) oder mit dem mitgelieferten USB-Ladeadapter und schließen Sie diesen an eine Stromquelle an.

Sobald der Hornhautentferner vollständig aufgeladen ist, schaltet die Ladeanzeige von Rot auf Grün. Trennen Sie den Hornhautentferner LUSTRE dann von der Stromquelle, da ein Überladen die Le-

bensdauer des Akkus beeinträchtigen kann.

## **Anwendung**

Setzen Sie den gewünschten Schleif-Aufsatz – grobe Körnung für starke Hornhaut, feine Körnung für ein sanftes Finish – an der Oberseite des Geräts ein. Platzieren Sie ihn hierzu und drücken Sie, bis er einrastet.

Schalten Sie den aufgeladenen elektrischen Hornhautentferner ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter auf der Unterseite 2 Sekunden lang gedrückt halten. Das Produkt verfügt über 2 Geschwindigkeitsstufen: Halten Sie den An-/Aus-Knopf 2 Sekunden lang gedrückt für eine sanfte Rotation. Durch erneutes Drücken des An-/Aus-Schalters wird die stärkere Geschwindigkeitsstufe aktiviert.

Legen Sie LUSTRE an den gewünschten und zuvor gereinigten Hautpartien an und entfernen Sie die Hornhaut. Halten Sie den Hornhautentferner nicht länger als 10 Sekunden an der gleichen Stelle. Üben Sie keinen starken Druck aus – dank der fortschrittlichen Technologie genügt ein sanftes Ansetzen des Gerätes an die Haut.

Sobald Sie das gewünschte Resultat erreicht haben, schalten Sie den Hornhautentferner mit der An-/Aus-Taste auf der Unterseite des Geräts aus, indem Sie diese erneut 2 Sekunden lang gedrückt halten.

## **Wechseln des Hornhaut-Pads**

Ziehen Sie den Schleifkopf vorsichtig mit zwei Fingern an den Einkerbungen nach oben und entfernen Sie ihn.

Platzieren Sie den gewünschten Schleifkopf mittig und drücken Sie diesen nach unten, bis er einrastet.

## **Reinigung**

Entfernen Sie den Schleif-Aufsatz vorsichtig vom Gerät. Reinigen Sie diesen unter warmem Wasser. Entleeren Sie den Behälter. Der Hornhautentferner darf nicht unter fließendem Wasser gereinigt werden. Dank der sanften Oberfläche kann LUSTRE einfach mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden.

## **Aufbewahrung**

Bewahren Sie den Hornhautentferner nach dem Gebrauch an einem trockenen und sauberen Ort auf und schützen Sie ihn vor Sonneneinstrahlung.

## **Technische Daten**

Modell: LUSTRE

Material: ABS

Maße: 6,6 x 6,6 x 9,8 cm

Gewicht: 134,8 g

Akku: 400 mAh Li-ION

Spannung: 3.7 V

## **Sicherheitshinweise**

Bitte beachten Sie vor dem Gebrauch des Produkts folgende Warnhinweise. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen führen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Bitte halten Sie das Produkt fern von Kindern.

Der Hornhautentferner ist nicht wasserdicht und sollte nicht in irgendeiner Situation (z.B. Dusche) benutzt werden, in der er mit Wasser in Berührung kommen kann. Sollte Wasser in das Gerät gelangen, so schalten Sie es bitte sofort aus und beenden Sie die Anwendung.

Der Hornhautentferner ist ausschließlich für die Hornhautentfernung geeignet. Wenden Sie das Gerät nicht auf glatter, nicht verhornter Haut an, um Verletzungen zu vermeiden.

Wenden Sie das Produkt nicht auf gereizter, entzündeter oder infizierter Haut oder offenen Wunden an, da dies zu Irritationen oder Schnittwunden führen kann.

Falls Sie Diabetiker sind oder unter Durchblutungsproblemen leiden, konsultieren Sie vor der Anwendung des Produktes bitte einen Arzt.

Der Hornhautentferner darf nicht unmittelbar nach einer Operation oder auf Narben verwendet werden.

Sollten Sie während der Anwendung des Produkts Schmerzen verspüren, so stellen Sie die Anwendung sofort ein.

Führen Sie keine Fremdkörper in das Produkt ein, um Beschädigungen zu vermeiden.

Dieses Produkt darf auf keinen Fall zerlegt werden.

## Entsorgung

Dieses Produkt darf gemäß EU-Richtlinie nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte und befolgen Sie diese. Eine ordnungsgemäße Entsorgung von alten Produkten hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

## Hersteller

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstraße 40-42  
80333 München  
Deutschland

[www.vehnsgroup.com](http://www.vehnsgroup.com)  
[service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com)  
[www.ailoria.de](http://www.ailoria.de)

MADE IN CHINA



Änderungen und Irrtümer vorbehalten

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch fehlerhafte, unsachgemäße oder unvereinbare Verwendung des Produkts entstehen.

© VEHNS GROUP GmbH  
Version 1.0 – 10/2020

## **INSTRUCTION MANUAL**

LUSTRE Electric callus remover (USB)

### **Components**

Callus remover

2 heads: 1x gentle & 1x coarse

1 battery 400 mAh Li-ION

USB charging cable

USB charging adapter 1A

Protective cap

### **Product information**

On/off switch with light indicator (charge indicator)

360° rotation

2 speed levels

Integrated suction function: all skin particles are automatically sucked in

Pleasant soft surface in diamond cut design

Charging time: 1,5 hours

Working time (when fully charged) : approx. 30 minutes

### **Charging**

Connect the USB charging cable to a USB interface (e.g. notebook, PC) or to the supplied USB charging adapter and connect it to a power source.

As soon as the cornea remover is fully charged, the charging indicator switches from red to green. Then disconnect the cornea remover LUSTRE from the power source, as overcharging may reduce the life of the battery.

## **Application**

Place the desired sanding attachment - coarse grit for thick cornea, fine grit for a soft finish - on the top of the product. Place it in place and press until it clicks into place.

Switch on the charged electric cornea remover by pressing and holding the on/off switch on the bottom for 2 seconds. The product has 2 speed settings: Press and hold the on/off button for 2 seconds for smooth rotation. Pressing the on/off button again will activate the higher speed setting.

Apply LUSTRE to the desired and previously cleansed areas of skin and remove calluses. Do not hold the cornea remover in the same place for more than 10 seconds. Do not apply strong pressure - thanks to the advanced technology, it only needs to be gently applied to the skin.

Once you have achieved the desired result, switch off the cornea remover with the on/off button on the bottom of the device by pressing and holding it again for 2 seconds.

## **Changing the sanding attachment**

Carefully pull the sanding head upwards with two fingers on the notches and remove it.

Place the desired sanding head in the centre and press it down until it locks into place.

## **Cleaning**

Carefully remove the grinding head from the unit. Clean it under warm water. Empty the container. The cornea remover must not be cleaned under running water. Thanks to its soft surface, LUSTRE can be easily cleaned with a soft, damp cloth.



## **Storage**

After use, store the cornea remover in a dry and clean place and protect it from sunlight.

## **Technical data**

Model: LUSTRE

Material: ABS

Dimensions: 6,6 x 6,6 x 9,8 cm

Weight: 134,8 g

Battery: 400 mAh Li-ION

Voltage: 3.7 V

## **Safety Instructions**

Please read the following warnings before using the product. Improper use can lead to injuries.

This appliance may be used by children over 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and have understood the resulting dangers.

Please keep the product away from children.

The cornea remover is not waterproof and should not be used in any situation (e.g. shower) where it may come into contact with water. If water gets into the product, please switch it off immediately and stop using it.

The cornea remover is only suitable for corneal removal. To avoid injury, do not use the device on smooth, non-cornified skin.

Do not use the product on irritated, inflamed or infected skin or

open wounds as this may cause irritation or cuts.

If you are a diabetic or suffer from circulation problems, please consult a doctor before using the product.

The cornea remover must not be used immediately after an operation or on scars.

If you feel pain while using the product, discontinue use immediately.

Do not introduce foreign bodies into the product to avoid damage.

This product must not be disassembled under any circumstances.

## **Disposal**

According to the EU directive, this product must not be disposed of together with other household waste. Find out about and follow local regulations on the separate collection of electrical and electronic equipment. Proper disposal of old products helps to prevent negative effects on the environment and health.

## **Manufacturer**

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Munich  
Germany

[www.vehnsgroup.com](http://www.vehnsgroup.com)  
[service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com)  
[www.ailoria.de](http://www.ailoria.de)

MADE IN CHINA



Changes and errors excepted  
The manufacturer accepts no liability for damage caused by incorrect, improper or incompatible use of the product.

© VEHNS GROUP GmbH  
Version 1.0 - 10/2020

## MANUEL D'UTILISATION

LUSTRE Appareil électrique anti-callosités (USB)

### Inclus dans la livraison

L'appareil anti-callosités LUSTRE

2 accessoires : 1 accessoire au grain fin, 1 accessoire au grain extra exfoliant

1 Batterie 400 mAh Li-ION

Câble de chargement USB

Adaptateur de charge USB 1A

Couvercle de protection

Brosse de nettoyage

### Informations sur le produit

Interrupteur marche/arrêt avec témoin lumineux (indicateur de charge)

Rotation à 360°

2 niveaux de vitesse

Fonction d'aspiration intégrée : toutes les particules de la peau sont automatiquement aspirées

Une prise en main optimale avec un design élégant

Temps de chargement : 1,5 heures

Autonomie de la batterie (entièrement chargée) : environ 30 minutes

### Recharge

Connectez le câble de chargement USB à une interface USB (par exemple, ordinateur portable, PC) ou à l'adaptateur de chargement USB fourni et branchez-le à une source d'alimentation.

Dès que l'appareil est complètement chargé, l'indicateur de charge

passer du rouge au vert. Ensuite, débranchez l'appareil de la source d'alimentation, car une surcharge peut affecter la durée de vie de la batterie.

## **Utilisation**

Placez l'accessoire avec le grain souhaité - grain extra exfoliant pour les callosités épaisses, grain fin pour une finition lisse - sur le dessus de l'appareil. Pour ce faire, placez-le et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Allumez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur situé en bas et en le maintenant enfoncé pendant 2 secondes. Le produit dispose de 2 réglages de vitesse : Appuyez et maintenez le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes pour une rotation en douceur. En appuyant à nouveau sur le bouton marche/arrêt, vous activez le réglage de la vitesse la plus élevée.

Appliquez l'appareil sur les zones de peau désirées et préalablement nettoyées et enlevez les callosités. Ne tenez pas l'appareil au même endroit pendant plus de 10 secondes. N'appliquez pas de forte pression - grâce à la technologie perfectionnée, il suffit de l'appliquer doucement sur la peau.

Lorsque vous avez obtenu le résultat souhaité, éteignez l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt situé en-dessous en appuyant à nouveau pendant 2 secondes.

## **Changer le pad exfoliant**

Pour enlever le pad exfoliant, tirez-le délicatement vers le haut avec deux doigts sur les encoches et retirez-le.

Pour le replacer, positionnez l'accessoire avec le grain souhaité au centre et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

## **Nettoyage**

Retirez soigneusement le pad exfoliant de l'appareil. Nettoyez-le sous l'eau chaude. Videz le conteneur.

L'appareil ne doit pas être nettoyé sous l'eau courante. Grâce à sa surface lisse, LUSTRE peut être facilement nettoyé avec un chiffon doux et humide.

## **Rangement**

Après utilisation, conservez l'appareil LUSTRE dans un endroit sec et propre et protégez-le de la lumière du soleil.

## **Données techniques**

Modèle : LUSTRE

Matériel : ABS

Dimensions : 6,6 x 6,6 x 9,8 cm

Poids : 134,8 g

Batterie : 400 mAh Li-ION

Tension : 3,7 V

## **Consignes de sécurité**

Veuillez respecter les avertissements suivants avant d'utiliser le produit. Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles reçoivent des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles aient compris les dangers qui en résultent.

Veuillez tenir le produit hors de portée des enfants.

Cet appareil n'est pas étanche et ne doit être utilisé dans aucune situation (douche, par exemple) où il pourrait entrer en contact avec de l'eau. Si de l'eau pénètre dans le produit, veuillez l'éteindre immédiatement et cesser de l'utiliser.

L'appareil ne convient que pour l'exfoliation de callosités. N'utilisez pas l'appareil sur une peau lisse et fine afin d'éviter toute blessure.

Ne pas utiliser le produit sur une peau irritée, enflammée ou infectée ou sur des plaies ouvertes, car cela peut provoquer des irritations ou des coupures.

Si vous êtes diabétique ou si vous souffrez de problèmes de circulation, veuillez consulter un médecin avant d'utiliser le produit.

L'appareil ne doit pas être utilisé immédiatement après une opération ou sur des cicatrices.

Si vous ressentez une douleur lors de l'utilisation du produit, cessez immédiatement de l'utiliser.

N'introduisez pas de corps étrangers dans l'appareil pour éviter de l'endommager.

Ce produit ne doit en aucun cas être démonté.

### **Traitement des appareils usagés**

Ce marquage indique que ce produit est soumis à la directive européenne et ne peut être éliminé avec d'autres déchets ménagers. Renseignez-vous sur la réglementation locale relative à la collecte sélective des équipements électriques et électroniques et respectez-la. Le traitement adapté des produits usagés contribue à prévenir les effets négatifs sur l'environnement et la santé.

## **Fabricant**

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstraße 40-42  
80333 Munich  
Allemagne

[www.vehnsgroup.com](http://www.vehnsgroup.com)  
[service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com)  
[www.ailoria.de](http://www.ailoria.de)

MADE IN CHINA



Sous réserve de modifications et d'erreurs.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation incorrecte, impropre ou incompatible du produit.

© VEHNS GROUP GmbH  
Version 1.0 – 10/2020



## **ISTRUZIONI PER L'USO**

LUSTRE Dispositivo elettrico di rimozione della cornea (USB)

### **Componenti**

Dispositivo di rimozione della cornea

2 accessori: 1x molatura delicata, 1x molatura grossolana

1 Batteria 400 mAh Li-ION

Cavo di ricarica USB

Adattatore di ricarica USB 1A

Cappuccio di protezione

### **Informazioni sul prodotto**

Interruttore on/off con indicatore luminoso (indicatore di carica)

Rotazione a 360°

2 livelli di velocità

Funzione di aspirazione integrata: tutte le particelle della pelle vengono automaticamente aspirate

Piacevole superficie morbida in Design Diamond Cut

tempo di ricarica: 1,5 ore

Capacità della batteria (completamente carica): circa 30 minuti

### **Ricarica**

Collegare il cavo di ricarica USB ad un'interfaccia USB (ad es. notebook, PC) o all'adattatore di ricarica USB in dotazione e collegarlo ad una fonte di alimentazione.

Non appena il dispositivo di rimozione della cornea è completamente carico, l'indicatore di carica passa dal rosso al verde. Quindi scollegare il dispositivo di rimozione della cornea LUSTRE dalla fonte di alimentazione, poiché una carica eccessiva può influire sulla

durata della batteria.

### **Applicazione**

Posizionare l'accessorio di macinazione desiderato - grana grossa per cornee spesse, grana fine per una finitura liscia - sulla parte superiore dell'unità. Per fare questo, posizionarlo e premere finché non scatta in posizione.

Accendere il dispositivo di rimozione della cornea elettrica carica tenendo premuto l'interruttore di alimentazione sul fondo per 2 secondi. Il prodotto ha 2 impostazioni di velocità: Tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi per una rotazione regolare. Premendo nuovamente il tasto on/off si attiva l'impostazione della velocità più alta.

### **Cambio de la testa di rettifica**

Tirare con cautela la testa di rettifica verso l'alto con due dita sulle tacche e rimuoverla.

Posizionare la testa di macinazione desiderata al centro e premerla verso il basso finché non scatta in posizione.

Applicare LUSTRE sulle zone della pelle desiderate e precedentemente pulite e rimuovere i calli. Non tenere il dispositivo di rimozione della cornea nello stesso posto per più di 10 secondi. Non esercitare una forte pressione - grazie alla tecnologia avanzata, è sufficiente applicarla delicatamente sulla pelle.

Una volta raggiunto il risultato desiderato, spegnere il dispositivo di rimozione della cornea con il pulsante on/off sul fondo dell'apparecchio, tenendolo premuto nuovamente per 2 secondi.

## **Pulizia**

Rimuovere con cautela il dispositivo di macinazione dall'apparecchio. Pulirlo sotto l'acqua calda. Svuotare il contenitore.

Il dispositivo di rimozione della cornea non deve essere pulito sotto l'acqua corrente. Grazie alla sua superficie morbida, LUSTRE può essere facilmente pulito con un panno morbido e umido.

## **Stoccaggio**

Dopo l'uso, conservare il dispositivo di rimozione della cornea in un luogo asciutto e pulito e proteggerlo dalla luce del sole.

## **Dati tecnici**

Modello: LUSTRE

Materiale: ABS

Dimensioni: 6,6 x 6,6 x 9,8 cm

Peso: 134,8 g

Batteria: 400 mAh Li-ION

tensione: 3,7 V

## **Istruzioni di sicurezza**

Prima di utilizzare il prodotto, osservare le seguenti avvertenze. L'uso improprio può causare lesioni.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e/o conoscenza, se sono sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli che ne derivano.

Si prega di tenere il prodotto lontano dai bambini.

Il dispositivo di rimozione della cornea non è impermeabile e non

deve essere utilizzato in nessuna situazione (ad es. doccia) in cui possa venire a contatto con l'acqua. Se l'acqua entra nel prodotto, spegnerlo immediatamente e smettere di usarlo.

Il dispositivo di rimozione della cornea è adatto solo per la rimozione della cornea. Non utilizzare il dispositivo su pelle liscia e non coriacea per evitare lesioni.

Non utilizzare il prodotto su pelle irritata, infiammata o infetta o su ferite aperte, poiché ciò potrebbe causare irritazione o tagli.

Se si è diabetici o si soffre di problemi di circolazione, si prega di consultare un medico prima di utilizzare il prodotto.

Il dispositivo di rimozione della cornea non deve essere utilizzato subito dopo un'operazione o su cicatrici.

Se si avverte dolore durante l'uso del prodotto, interrompere immediatamente l'uso.

Non introdurre corpi estranei nel prodotto per evitare danni.

Questo prodotto non deve essere smontato in nessun caso.

### **Smaltimento**

Secondo la direttiva UE, questo prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici. Consultare e seguire le normative locali relative alla raccolta differenziata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un corretto smaltimento dei vecchi prodotti aiuta a prevenire gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

## **Produttore**

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Monaco  
Germania

[www.vehnsgroup.com](http://www.vehnsgroup.com)  
[service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com)  
[www.ailoria.de](http://www.ailoria.de)

MADE IN CHINA



Salvo modifiche ed errori

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso scorretto, improprio o incompatibile del prodotto.

© VEHNS GROUP GmbH  
Versione 1.0 - 10/2020



AILORIA

[www.ailoria.de](http://www.ailoria.de)

# VEHNS GROUP

VEHNS GROUP GmbH, Theatinerstrasse 40-42  
80333 München, Deutschland